***03.31.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 2.14.20-2.21.20***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*Итак,** учитывая, что в определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях четырёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, и Избавитель.

***\* And so, considering that in a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied out inherited portion in Jesus Christ in the powers of four names of God – Strength, Rock, Fortress, and Deliverer.***

Сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Скала.

***Let us turn to studying our inherited portion in Jesus Christ in the name of God – Rock of Israel.***

На иврите, определение имени Бога – Скала, содержит в себе такие смысловые значения.

***In Hebrew, the definition of the name of God “Rock” contains the following meanings:***

**Скала:**

**1.** Острие горного утёса.

**2.** Камень, каменная ограда.

**3.** Кров, тень от Скалы.

**4.** Победоносный.

**5.** Бивень слона, слоновая кость.

**6.** Владычество вечное.

**7.** Обетования пищи нетленной.

**8.** Утешение мира.

***Rock:***

***1. The tip of a mountain cliff.***

***2. Stone, rocky fence.***

***3. Shelter, a shadow from the Rock.***

***4. Victorious.***

***5. Elephant tusk, ivory.***

***6. Eternal dominion.***

***7. Promises of imperishable food.***

***8. The consolation of the world.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Скала», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого мы, получаем победоносную способность, **сохранять и расширять** спасение, которое состоит в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, the name of God “Rock” contains the inherited portion of the Son of God in Whom and through Whom we are called to receive the victorious ability to keep and expand our income received from placing the silver of our salvation into circulation, which is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, just as in studying our portion in the previous names of God called to be the portion of our salvation – we arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock in the realization of our salvation?***

При этом следует учитывать, если при исследовании своего наследственного удела, содержащегося в имени Бога – Скала, мы будем рассматривать эти полномочия, вне веры своего сердца, и исповедания наших уст, то мы сразу пойдём в неверном направлении.

***We should keep in mind that if, upon proclaiming our inherited portion in the name of God – Rock, we see these powers outside of our heart and the proclamation of our lips, we will move forward in an unfaithful direction.***

Так, как Бог, во всех Своих владычественных и неизменных именах – является уделом наследия, только в границах духа, души, и тела.

***Because God, in all of His unchanging names – is the portion of the inheritance only in the boundaries of the spirit, soul, and body.***

**Итак, вопрос первый:** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***And so, the first question: What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**1.** **Удел, в имени Бога – Скала**, в сердце ученика Христова, определяется правдой, владычествующей в страхе Господнем.

***1. The portion in the name of God – Rock, in the heart of a disciple of Christ, is defined as righteousness that rules in the fear of the Lord.***

**2.** **Удел, в достоинстве имени Бога – Скала**, в сердце ученика Христова, определяет себя, достоинством нашего высокого происхождения, относящего нас к Сиону, который является верхом красоты, власти и силы, в котором является и пребывает Бог.

***2. The portion in the dignity of the name of God – Rock of Israel, in the heart of a disciple of Christ, defines itself in the dignity of our great origin, which partakes us to Zion which is the height of beauty, power, and strength in which God dwells.***

**3.** **Удел, в достоинстве имени Бога – Скала**, в сердце ученика Христова, определяет себя, в ущелье скалы под кровом утеса.

***3. Portion in the dignity of the name of God – Rock of Israel, in the heart of a disciple of Christ, defines itself in the clefts of the rock, in the secret places of the cliff.***

**Голубица моя в ущелье скалы под кровом утеса!** покажи мне лице твое, дай мне услышать голос твой, потому что голос твой сладок и лице твое приятно (Песн.2:14).

***"O my dove, in the clefts of the rock, In the secret places of the cliff, Let me see your face, Let me hear your voice; For your voice is sweet, And your face is lovely." (Songs of Solomon 2:14).***

Фраза: «Голубица моя в ущелье скалы под кровом утеса!», адресована Возлюбленным, в Лице Господа Иисуса, к возлюбленной, именуемой – прекраснейшей из женщин, в лице Его невесты.

***The phrase: "O my dove, in the clefts of the rock” is addressed by the Beloved in the Face of the Lord Jesus, to His beloved who is known as the most beautiful of woman in the face of His bride.***

То, что в данной аллегории Господь, как Возлюбленный, обращается к Своей возлюбленной невесте, как к Голубице, говорит о том, что Его возлюбленная, наделена природой Святого Духа.

***The fact that in this allegory the Lord, as the Beloved, refers to His beloved bride, as a Dove, suggests that His beloved is endowed with the nature of the Holy Spirit.***

Определение места, в котором находится Голубица, заслуживает особого внимания, так как это место, является определением нашего наследственного удела, сокрытого в имени Бога – Скала Израилева.

***The definition of the place where the Dove is located deserves special attention, since this place is the definition of our inherited inheritance hidden in the name of God - the Rock of Israel.***

Фраза: «покажи Мне лице твое, дай Мне услышать голос твой, потому что голос твой сладок и лице твое приятно», подтверждает в Голубице, особую и уникальную природу Святого Духа.

***The phrase: “Let me see your face, Let me hear your voice; For your voice is sweet, And your face is lovely” affirms in the Dove the special and unique nature of the Holy Spirit.***

Однако, чтобы в данной аллегории, лучше рассмотреть наш наследственный удел, в имени Бога – Скала Израилева, нам придёться ответить на несколько вопросов:

***However, in order to study our inherited portion in this allegory, in the name of God Rock of Israel, we will need to answer several questions:***

**Во-первых:** Какое уникальное свойство, облекает возлюбленную, в достоинство Голубицы, и делает её, похожей на Святого Духа?

***First: What unique property clothes the beloved in the dignity of a Dove, and makes her look like the Holy Spirit?***

**Во-вторых:** Каким характером обладает место, в котором скрывается возлюбленная, в достоинстве Голубицы?

***Second: What is the character of the place where the beloved hides, in the dignity of a Dove?***

**В-третьих:** Чем примечателен голос возлюбленной, и лицо возлюбленной?

***Third: What is so special about the voice of the beloved, and her face?***

**1.** **Вопрос:** Какое уникальное свойство, облекает возлюбленную, в достоинство Голубицы, и делает её похожей, на Святого Духа?

***First: What unique property clothes the beloved in the dignity of a Dove, and makes her look like the Holy Spirit?***

И, чтобы понять уникальное свойство возлюбленной, в достоинстве Голубицы – нам необходимо будет вспомнить Сущность и Роль, Бога Святого Духа, в Его взаимодействии, с Богом Отцом, и с Богом Сыном.

***In order to understand the unique property of the beloved, in the dignity of a Dove - we will need to recall the Essence and Role of God the Holy Spirit, in His interaction with God the Father, and with God the Son.***

Не смотря на то, что Бог Святой Дух, обладает тем же могуществом, и той же сокрушительной силой, какой обладает Бог Отец, и Бог Сын, и между Ними, царит абсолютная гармония, полная зависимость и абсолютная любовь – уникальное свойство, присущее только Богу Святому Духу, в отличие от Бога Отца, и от Бога Сына, состоит в том:

***Despite the fact that God the Holy Spirit has the same power and the same crushing force as God the Father and God the Son, and between them, absolute harmony reigns, as well as complete dependence and absolute love – there is a unique property inherent only to God the Holy Spirit. This is:***

Это полное отсутствие способности, защищать Свои собственные интересы. И, полное отсутствие способности, принимать личную славу

***A complete lack of ability to protect one’s own interests. And, the complete lack of ability to take personal fame.***

\*Отсюда следует, что возлюбленная в достоинстве Голубицы, не способна защищать свои собственные интересы, и в защите своих интересов, полностью полагается, на милость Возлюбленного.

***\* It follows that the beloved in the dignity of a Dove is not able to protect her own interests, and in protecting her interests, she fully relies on the mercy of the Beloved.***

И, далее, возлюбленная в достоинстве Голубицы, не способна принимать и защищать интересы личной славы, но способна защищать славу своего Возлюбленного.

***And furthermore, the beloved in the dignity of a Dove, is not able to accept and protect the interests of personal glory but is able to protect the glory of her Beloved.***

И когда животные воздают славу и честь и благодарение Сидящему на престоле, Живущему во веки веков, тогда двадцать четыре старца падают пред Сидящим на престоле, и поклоняются Живущему во веки веков, и полагают венцы свои перед престолом, говоря: достоин Ты, Господи, приять славу и честь и силу: ибо Ты сотворил все, и все по Твоей воле существует и сотворено (Отк.4:9-11).

***Whenever the living creatures give glory and honor and thanks to Him who sits on the throne, who lives forever and ever, the twenty-four elders fall down before Him who sits on the throne and worship Him who lives forever and ever, and cast their crowns before the throne, saying: "You are worthy, O Lord, To receive glory and honor and power; For You created all things, And by Your will they exist and were created." (Revelation 4:9-11).***

При этом, как общение Бога Отца, и Бога Сына, происходит через Бога Святого Духа, и во Святом Духе, так и конечное исполнение воли Небесного Отца, и Бога Сына – принадлежит исключительно роли Бога Святого Духа.

***Moreover, as the communion of God the Father and God the Son takes place through the God of the Holy Spirit, and in the Holy Spirit, the final fulfillment of the will of Heavenly Father and God the Son belongs exclusively to the role of God the Holy Spirit.***

Отсюда следует, что конечное исполнение воли Небесного Отца, и Бога Сына – принадлежит исключительно роли возлюбленной, облечённой в силу Святого Духа или же, в достоинство Голубицы.

***It follows that the final fulfillment of the will of the Heavenly Father and God the Son belongs exclusively to the role of the beloved, clothed in the power of the Holy Spirit or in the dignity of a Dove.***

Роль Бога Отца – состоит в том, что Он отвечает и несёт полную ответственность, за замыслы, пребывающие в Его недрах.

***The role of God the Father is that He is responsible for the designs that are in His depths.***

Роль Бога Сына – состоит в том, что Он отвечает и несёт полную ответственность, за претворение замыслов Небесного Отца, в Слово.

***The role of God the Son is that He is responsible for translating Heavenly Father’s intentions into the Word.***

Роль Бога Святого Духа – состоит в том, чтобы исполнять и приводить в действие Мысль Бога Отца, выраженную в Слове, Бога Сына.

***The role of the Holy Spirit God is to fulfill and activate the Thought of God the Father, expressed in the Word of God the Son.***

\*Из Роли Святого Духа следует, что роль возлюбленной, облечённой в силу Святого Духа или же, в достоинство Голубицы, состоит в том, чтобы посредством исповедания веры сердца, приводить в исполнение Мысль Бога Отца, выраженную в Слове, Бога Сына.

***\* From the Role of the Holy Spirit it follows that the role of the beloved, clothed in the power of the Holy Spirit or, in the dignity of a Dove, is to confess the thought of ​​God the Father expressed in the Word of the Son of God, by proclaiming the faith of the heart.***

Другими словами говоря, исповедание Веры Божие, пребывающей в нашем сердце – делает наши слова, по своей значимости, равносильными словам Бога, исходящими из Уст Бога.

***In other words, the confession of the Faith of God abiding in our hearts makes our words, in their significance, equivalent to the words of God coming from the mouth of God.***

В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: да будет свет. И стал свет (Быт.1:1-3).

***In the beginning God created the heavens and the earth. The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. Then God said, "Let there be light"; and there was light. (Genesis 1:1-3).***

В данной версии перевода, слово «Бог», на иврите, приведено во множественном числе. А, это означает, что в сотворение неба и земли, были вовлечены: Бог Отец; Бог Сын; и Бог Святой Дух.

***In this version of the translation, the word "God", in Hebrew, is given in the plural. And, this means that in the creation of heaven and earth, were involved: God the Father; God the Son; and God the Holy Spirit.***

Практически, в данном месте Писания, представлен процесс, в последовательности сотворения неба и земли.

***In this passage of Scripture, a process is presented, in the sequence of creation of heaven and earth.***

Фраза: «В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою», говорит о том, что в начале – Бог сотворил воду, которая призвана была стать материалом, для сотворения неба и земли.

***The phrase: In the beginning God created the heavens and the earth. The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters tells us that first - God created the water that was called to become the material for the creation of heaven and earth.***

Вначале словом Божиим небеса и земля составлены из воды и водою

(2.Пет.3:5).

***By the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of water and in the water. (2 Peter 3:5).***

Уникальность воды, из которой Бог намерен был сотворить небо и землю, представляет информационную программу, в замыслах Бога.

***The uniqueness of the water from which God intended to create heaven and earth is presented as the informational program in God's plans.***

Фраза: «и Дух Божий носился над водою», говорит о том, что Бог Святой Дух, проникал в информационную программу, в замыслах Бога, и носясь над известными Ему замыслами Бога, показывал в активном ожидании, Свой трепет, Свою жажду, и Свою готовность, немедленно исполнить волю Бога, в установленное Им время.

***The phrase And the Spirit of God was hovering over the face of the waters tells us that God the Holy Spirit penetrated the informational program in the thoughts of God, and hovering over the thoughts of God known to Him, showed in active expectation, His awe, His thirst, and His willingness to immediately fulfill the will of God, at the time set by Him.***

\*Отсюда следует, что возлюбленная, облечённая в силу Святого Духа или же, в достоинство Голубицы, проникала в информационную программу, в замыслах Бога, и носясь над известными ей замыслами Бога, показывала в активном ожидании, свой трепет, свою жажду, и свою готовность, немедленно исполнить волю Бога, в установленное Им время. Как написано:

***\* It follows that the beloved, clothed in the power of the Holy Spirit or, in the dignity of a Dove, penetrated the informational program, in the thoughts of God, and hovering over the thoughts of God she knew, showed in active expectation, her awe, her thirst, and her willingness to immediately fulfill the will of God, at the time set by Him. As written:***

Не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его. А нам Бог открыл это Духом Своим; ибо Дух все проницает, и глубины Божии.

Ибо кто из человеков знает, что в человеке, кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божьего никто не знает, кроме Духа Божия. Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога,

Дабы знать дарованное нам от Бога, что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго, соображая духовное с духовным (1.Кор.2:9-13).

***But as it is written: "EYE HAS NOT SEEN, NOR EAR HEARD, NOR HAVE ENTERED INTO THE HEART OF MAN THE THINGS WHICH GOD HAS PREPARED FOR THOSE WHO LOVE HIM."***

***But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God. For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God.***

***Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God. These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual. (1 Corinthians 2:9-13).***

**И наконец, фраза:** «И сказал Бог: да будет свет. И стал свет», говорит о том, что как только Бог Отец, открывает время исполнения, Своей информационной программы, через Бога Сына – Бог Святой Дух – немедленно исполняет Слово, исходящее из Уст Бога.

***And finally, the phrase: Then God said, "Let there be light"; and there was light says that as soon as God the Father opens the time for the fulfillment of His informational program, through God the Son - God the Holy Spirit - immediately fulfills the Word coming from the Mouth of God.***

\*Отсюда следует, как только возлюбленная, облечённая в силу Святого Духа или же, в достоинство Голубицы, получает откровение времени исполнения, ожидаемого ею обетования – она немедленно, приводит это обетование в исполнение, посредством исповедания Веры Божией, пребывающей в её сердце.

***\* It follows that as soon as the beloved, clothed in the power of the Holy Spirit or in the dignity of a Dove, receives the revelation of the time of fulfillment of the promise she expects - she immediately brings this promise to fulfillment by confessing the Faith of God that dwells in her heart.***

Чтобы подтвердить, имеющуюся концепцию, первых трёх стихов, первой главы Книги Бытия, обратимся к Ин.1:1-5.

***To confirm the existing concept of the first three verses of the first chapter of the Book of Genesis, we turn to John 1: 1-5.***

В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. Оно было в начале у Бога. Все чрез Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть. В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его (Ин.1:1-5).

***In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. (John 1:1-5).***

Это место Писания, содержащее в себе глубокое значение, дающее изначальное понимание о Сущности Бога – является двойной версией перевода, с оригинала греческого языка, на латинский язык, а за тем, с латинского языка, на русский язык.

***This passage of Scripture, which contains a deep meaning, giving an initial understanding of the Essence of God, is a double version of the translation, from the original Greek, to Latin, and then from Latin to Russian.***

Для большей ясности, приведем ещё две смысловые версии, которые помогут нам понять Сущность Бога Отца, Бога Сына, и Бога Святого Духа, а так же, исключительную роль, Каждого из Них, во взаимодействии, Друг с Другом.

***For clarity, I will give two more semantic versions that will help us understand the Essence of God the Father, God the Son, and God the Holy Spirit, as well as the exclusive role of each of them in interaction with each other.***

**Версия первая:** В начале было Слово *(Логос - Мысль)*, и Слово *(Логос - Мысль)* пребывало в недрах Бога, и Слово *(Логос - Мысль)* определяло Сущность Бога. *(Рема - Слово)* было в начале у Бога Сына. Все чрез *(Рема - Слово)* начало быть, и без *(Рема - Слово)* ничто не начало быть, что начало быть..

***Version one: In the beginning there was the Word (Logos - Thought), and the Word (Logos - Thought) was in the depths of God, and the Word (Logos - Thought) defined the Essence of God. (Rema - the Word) was at the beginning of God the Son. Everything through (Rema - the Word) began to be, and without (Rema - the Word) nothing began to be, what began to be.***

В *(Рема - Слово)* была жизнь, и жизнь была свет человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его.

***In (Rema - the Word) was life, and life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it.***

**Версия вторая:**

***Second version:***

В начале информационная программа, в достоинстве мысли Бога, пребывала в Недрах Бога Отца, и определяла Сущность Бога Отца.

***At the beginning, the informational program in the dignity of God's thought, was in the depths of God the Father, and determined the Essence of God the Father.***

Всё начало быть, через информационную программу Мысли Бога Отца, обращённую в Слово Бога Сына.

***Everything came to be through the informational program of the Thought of God the Father, turned into the Word of God the Son.***

И, без информационной программы, содержащейся в Мысли Бога Отца, обращённой в Слово Бога Сына, ничто не начало быть, что начало быть.

***Everything came to be through the informational program contained in the Thought of God the Father, turned into the Word of God the Son.***

И, без информационной программы, содержащейся в Мысли Бога Отца, обращённой в Слово Бога Сына, ничто не начало быть, что начало быть.

***And without the informational program contained in the Thought of God the Father, turned into the Word of God the Son, nothing would come to be that came to be.***

В информационной программе, содержащейся в Мысли Бога Отца, обращённой в Слово Бога Сына, была вечная жизнь.

***In the informational program containing the Thoughts of God the Father, turned into the Word of God the Son, was eternal life.***

И, вечная жизнь, содержащая в себе информационную программу Бога, была светом жизни человеков.

***Eternal life, containing in itself the informational program of God, was the light of the light of men.***

И, свет вечной жизни, содержащейся в информационной программе Бога во тьме светит, и тьма не объяла его.

***And the light of eternal life, containing the informational program of God in the darkness shines, and darkness did not comprehend it.***

\*Отсюда следует, что возлюбленная, облечённая в силу Святого Духа или же, в достоинство Голубицы – является для человеков, светом вечной жизни. Этот свет, светит во тьме, и тьма не может его объять.

***\* It follows that the beloved, clothed in the power of the Holy Spirit or, in the dignity of a Dove, for people, is the light of eternal life. This light shines in darkness, and darkness cannot grasp it.***

**Далее:** следует обратить внимание, на свойство Бога Святого Духа, состоящее в неспособности защищать Себя от пренебрежения человеками - отмечено Быт.6:1-3.

***Further: attention should be paid to the property of God the Holy Spirit, which consists in the inability to protect oneself from neglect by people – this is noted in Genesis 6:1-3:***

Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал. И сказал Господь: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками; потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет (Быт.6:1-3).

***Now it came to pass, when men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born to them, that the sons of God saw the daughters of men, that they were beautiful; and they took wives for themselves of all whom they chose. And the LORD said, "My Spirit shall not strive with man forever, for he is indeed flesh; yet his days shall be one hundred and twenty years." (Genesis 6:1-3).***

**Дочери человеческие** – это потомство Каина, который в служении Богу, пытался собственными делами, которые он рассматривал добрыми, обратить на себя благоволение Бога.

***The daughters of men are the offspring of Cain, who, in the service of God, tried, through their own deeds, which they considered good, to draw the favor of God upon themselves.***

И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох (Быт.4:16,17).

***Then Cain went out from the presence of the LORD and dwelt in the land of Nod on the east of Eden. And Cain knew his wife, and she conceived and bore Enoch. And he built a city, and called the name of the city after the name of his son—Enoch. (Genesis 4:16-17).***

**Сыны Божии** – это потомки Сифа, происшедшие от его сына Еноса, которые начали призывать Бога.

***The sons of God are the descendants of Seth, descended from his son Enos, who began to call on God.***

И познал Адам еще жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, говорила она, Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа (Быт.4:25,26).

***And Adam knew his wife again, and she bore a son and named him Seth, "For God has appointed another seed for me instead of Abel, whom Cain killed." And as for Seth, to him also a son was born; and he named him Enosh. Then men began to call on the name of the LORD. (Genesis 4:25-26).***

Союз сынов Божиих, с дочерями Каина, расценивался Богом, как пренебрежение к Святому Духу. Таким образом, пренебрежение дочерей Божиих, происшедшими от Сифа, в пользу дочерей человеческих, происшедших от Каина, приравнивалось, к пренебрежению Святого Духа.

***The union of the sons of God with the daughters of Cain was regarded by God as a disregard for the Holy Spirit. Thus, the neglect of the daughters of God, descended from Seth, in favor of the daughters of men, descended from Cain, was equated with the neglect of the Holy Spirit.***

\*Отсюда следует, что пренебрежение возлюбленной, облечённой в силу Святого Духа или же, в достоинство Голубицы – приравнивалось, и приравнивается сегодня, к пренебрежению Святым Духом.

***\* It follows that the neglect of the beloved, clothed in the power of the Holy Spirit or, in the dignity of a Dove, was equated, and is equated today, with neglect of the Holy Spirit.***

Под образом, дочерей человеческих, следует рассматривать, образ человеческих служений, добрые дела которых, исходят из их собственной плоти, которые приравниваются к служению Каина.

***Under the image of the daughters of men, one should consider the image of human deeds, the good deeds of which come from their own flesh, which are equated with the service of Cain.***

Союз с такими религиозными служениями и движениями, воспринимается Богом, как пренебрежение Святым Духом, и обречён Богом на погибель, благодаря которой Бог, отделит этот нечестивый союз, от истинных поклонников, призывающих Бога, в лице Ноя и его семьи, представляющих образ, избранного Богом остатка.

***The union with such religious services and movements is perceived by God as neglect of the Holy Spirit, and is doomed by God to perdition, due to which God will separate this unholy union from true worshipers who call on God, in the face of Noah and his family, representing the image of God’s chosen remnants.***

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человекам, а хула на Духа не простится человекам; если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святаго, не простится ему ни в сем веке, ни в будущем (Мф.12:30-32).

***He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters abroad. "Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven men. Anyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but whoever speaks against the Holy Spirit, it will not be forgiven him, either in this age or in the age to come. (Matthew 12:30-32).***

Быть со Христом, следовать за Христом, и собирать со Христом – это быть с теми, кто следует за словом, посланников Бога.

***To be with Christ, follow after Christ, and gather with Christ – is to be with those that follow the word of the messengers of God.***

Иисус же сказал им вторично: мир вам! как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас. Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святаго. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся (Ин.20:21-23).

***So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." (John 20:21-23).***

А посему, представлять удел, в имени Бога – Скала Израилева означает – следовать и повиноваться, благовествуемому слову человеков, облечённых в полномочия отцовства Бога, представляющих образ Голубицы.

***Therefore, to represent the portion in the name of God – Rock of Israel, means – to follow and submit to the preached word of those people that are clothed in the powers of the fatherhood of God, representing the image of a Dove.***

**Вопрос второй:** Каким характером обладает место, в котором скрывается возлюбленная, в достоинстве Голубицы?

***A question arises: What is the character of the place where the beloved, in the dignity of a Dove, hides?***

**Голубица моя в ущелье скалы под кровом утеса!** покажи мне лице твое, дай мне услышать голос твой, потому что голос твой сладок и лице твое приятно (Песн.2:14).

***"O my dove, in the clefts of the rock, In the secret places of the cliff, Let me see your face, Let me hear your voice; For your voice is sweet, And your face is lovely." (Songs of Solomon 2:14).***

В данной аллегории, чтобы лучше понять свой удел, в имени Бога – Скала Израилева, следует обратить внимание на этимологию таких слов, как – ущелье; скала; кров; и утёс.

***In this allegory, to better understand our portion in the name of God – Rock of Israel, we should note the etymology of works like – cleft; rock; secret places; cliff.***

Потому, что они, растворены друг в друге, обнаруживают себя друг в друге; дополняют друг друга; и определяют истинность друг друга.

***Because they are dissolved in one another, discover themselves in one another, fill one another, and define the authenticity of one another.***

**Ущелье** – убежище; кров.

Расселина скалы.

***Cleft – fortress; secret place of the rock.***

***Cleft of the rock.***

**Скала** – утёс; гора; камень.

Твердыня; золото; заступник.

***Rock - cliff; mountain; stone.***

***Stronghold; gold; intercessor.***

**Кров** – укрытие; покров.

Защита; завеса; покрывало.

Потаённое и неприступное место.

***Secret place - shelter; cover.***

***Protection; veil; cover.***

***Hidden and inaccessible place.***

**Утёс** – крутой склон; крутизна.

Впитывающий воду.

***Cliff - steep slope; steepness.***

***Water absorbent.***

Практически, смысл этих слов, можно свести к одному знаменателю – место, в котором пребывает возлюбленная, в достоинстве Голубицы, представляя собою удел, в имени Бога – Скала Израилева – это пребывание в ней Христа, и пребывание её во Христе.

***Practically, the meaning of these words can be reduced to one denominator - the place in which the beloved resides, in the dignity of the Dove, representing a portion in the name of God - the Rock of Israel - this is Christ dwelling in her and her dwelling in Christ.***

**Вопрос третий:** Чем примечателен голос возлюбленной, и лицо возлюбленной? Или же: Какими критериями, обуславливается сладость её голоса? И: Какими критериями определяется приятность её лица, в очах её Возлюбленного?

***Question three: What is remarkable about the voice of the beloved, and the face of the beloved? Or: What criteria determines the sweetness of her voice? And: What criteria determines the loveliness of her face in the eyes of her Beloved?***

**Голубица моя в ущелье скалы под кровом утеса!** покажи мне лице твое, дай мне услышать голос твой, потому что голос твой сладок и лице твое приятно (Песн.2:14).

***"O my dove, in the clefts of the rock, In the secret places of the cliff, Let me see your face, Let me hear your voice; For your voice is sweet, And your face is lovely." (Songs of Solomon 2:14).***

Образ Голубицы, пребывающей под кровом утёса, лицо которой приятно в очах её Возлюбленного, воплощает в себе, человека, из всякого народа, который боится Бога и поступает по правде Бога.

***The image of the Dove, under the secret place of a cliff, whose face is lovely in the eyes of her Beloved, embodies a person from any nation who fears God and acts according to the righteousness of God.***

Петр отверз уста и сказал: истинно познаю, что Бог нелицеприятен, но во всяком народе боящийся Его и поступающий по правде приятен Ему. Он послал сынам Израилевым слово, благовествуя мир чрез Иисуса Христа; Сей есть Господь всех (Деян.10:34-36).

***Then Peter opened his mouth and said: "In truth I perceive that God shows no partiality. But in every nation whoever fears Him and works righteousness is accepted by Him. The word which God sent to the children of Israel, preaching peace through Jesus Christ—He is Lord of all— (Acts 10:34-36).***

Если человек, боится Бога и поступает по правде Бога – это означает, что правда Божия пребывает в нём, и он пребывает в правде Бога.

***If a person fears God and acts according to the righteousness of God, this means that the righteousness of God abides in him, and he abides in the righteousness of God.***

Лицо такого человека – всегда будет увлекать Бога, и всегда будет приятно Богу.

***The face of this person will always move God and will always be lovely to God.***

Сладость голоса возлюбленной в достоинстве Голубицы, состоит в исповедании благодати Божией, которая воцарилась в её сердце через плод праведности.

***The sweetness of the voice of the beloved in the dignity of a Dove is comprised of the proclamation of the grace of God that has reigned in her heart through the fruit of righteousness.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Мудрый сердцем прозовется благоразумным, и сладкая речь прибавит к учению. Приятная речь - сотовый мед, сладка для души и целебна для костей (Прит.16:21,24).

***The wise in heart will be called prudent, And sweetness of the lips increases learning. Pleasant words are like a honeycomb, Sweetness to the soul and health to the bones. (Proverbs 16:21,24).***

Подводя итог, данной составляющей в «Голубице пребывающей в ущелье скалы под кровом утеса» следует что она сама, является неотъемлемой частью удела, в имени Бога – Скала Израилева.

***To summarize, under “"O my dove, in the clefts of the rock, In the secret places of the cliff” we mean that she is a part of the portion in the name of God Rock of Israel.***

И, только обнаружив её путём поиска, и став её органической сутью, наше сердце становится уделом, в имени Бога – Скала Израилева.

***And only having found her by way of searching, having become her organized part, our heart becomes a portion in the name of God Rock of Israel.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).***

**4.** **Удел, в имени Бога – Скала**, в сердце ученика Христова, определяет себя, в устроении нашего жилища, на зубце утёса.

***4. Portion in the name of God – Rock of Israel, in the heart of a disciple of Christ, defines itself in building our dwelling on the crag of the rock.***

По твоему ли слову возносится орел и устрояет на высоте гнездо свое? **Он живет на скале и ночует на зубце утесов** и на местах неприступных; оттуда высматривает себе пищу: глаза его смотрят далеко; птенцы его пьют кровь, и где труп, там и он (Иов.39:27-30).

***Does the eagle mount up at your command, And make its nest on high? On the rock it dwells and resides, On the crag of the rock and the stronghold. From there it spies out the prey; Its eyes observe from afar. Its young ones suck up blood; And where the slain are, there it is." (Job 39:27-30).***

По вопросу, заданному Иову: «По твоему ли слову возносится орел и устрояет на высоте гнездо свое?»

***According to the question asked to Job: “Does the eagle mount up at your command, And make its nest on high?”***

Следует, что под орлом, который по слову Господа, возносится на высоту, и устрояет гнездо своё на Скале, живёт на ней, и ночует на зубце утёса, подразумевается праведник, который получает в своём сердце, через откровение, благовествуемое слово, посланников Бога.

***It follows that the eagle which, according to the command of the Lord, makes its nest on high on the Rock and dwells on the crag of the rock, is referring to a righteous person who receives the preached word of the messenger of God into the heart through a revelation.***

Тот, кто ходит в правде и говорит истину; кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла; тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:15,16).

***He who walks righteously and speaks uprightly, He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes,*** ***Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil: He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:15-16).***

**Обитать на высотах** означает – быть удалённым от плотских помышлений, и мыслить и помышлять о горнем.

***To dwell on high means – to be separated from thoughts of the flesh and meditate on thoughts of heaven.***

Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу - о духовном. Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут (Рим.8:5-8).

***For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit, the things of the Spirit. For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be. So then, those who are in the flesh cannot please God. (Romans 8:5-8).***

**Убежище его** – неприступные скалы означает – обладать сердцем, устроенным в крепкую башню, могущей сохранять нас в безопасности.

***The rock that is a stronghold means to have a heart that is built into a strong tower, able to protect us.***

Имя Господа - крепкая башня: убегает в нее праведник - и безопасен (Прит.18:11).

***The name of the LORD is a strong tower; The righteous run to it and are safe. (Proverbs 18:10).***

**Хлеб будет дан ему** означает – что праведник, наблюдает за ногою своею, когда идёт в дом Божий, и приготовлен более к слушанию слова Божия, нежели к жертвоприношению.

***The bread that will be given him means that the righteous man observes his feet when he goes into the house of God, and is ready to hear the word of God rather than to give the sacrifice of fools.***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еккл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

**Вода у него не иссякнет** означает – что жаждущее сердце, принявшее Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни, соделалось источником, из которого текут реки воды живой.

***His water will be sure means – that a desiring heart that has accepted the Holy Spirit as Lord and Ruler of his heart was made a vessel out of which flow rivers of living water.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink.***

***He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water." But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

А посему, фраза: «оттуда он высматривает себе пищу: глаза его смотрят далеко», указывает на такое обетование, которое находится в преддверии нашей надежды, предваряющим сретенье с Господом на воздухе, и являющееся гарантией встречи с Господом на облаках.

***Therefore, the phrase: “Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil” points to a kind of promise that is found at the door of our hope, preceding a meeting with the Lord in the air, which is a guarantee of meeting with the Lord in the clouds.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

А, фраза: «птенцы его пьют кровь, и где труп, там и он» - указывают на исповедание веры сердца праведного человека.

***The phrase: “Its young ones suck up blood; And where the slain are, there it is." – points to the proclamation of the faith of the heart of a righteous person.***

Исповедания веры сердца праведного человека, состоят, в том, что он почитает себя мёртвым для греха, живым же для Бога, и, живя в своём перстном теле, называет несуществующее небесное тело, как существующее.

***The proclamation of the faith of the heart of a righteous person is comprised of the fact that he considers himself dead to sin and alive to God, and, living in his terrestrial body, calls the inexistent heavenly body – as existent.***

Именно такое состояние мёртвости, для греха, даст основание Богу, усыновить наше тело, искуплением Христовым, чтобы приготовить нас для встречи с Господом на облаках.

***It is this kind of death to sin that gives God the basis to adopt our body through the redemption of Christ in order to prepare us to meet with the Lord in the clouds.***

Неужели не знаете, что все мы, крестившиеся во Христа Иисуса, в смерть Его крестились? Итак, мы погреблись с Ним крещением в смерть, дабы, как Христос воскрес из мертвых славою Отца, так и нам ходить в обновленной жизни. Ибо если мы соединены с Ним подобием смерти Его, то должны быть соединены и подобием воскресения,

Зная то, что ветхий наш человек распят с Ним, чтобы упразднено было тело греховное, дабы нам не быть уже рабами греху; ибо умерший освободился от греха. Если же мы умерли со Христом, то веруем, что и жить будем с Ним, зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти.

Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога. Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем. Итак да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его;

И не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности. Грех не должен над вами господствовать, ибо вы не под законом, но под благодатью (Рим.6:3-14).

***Or do you not know that as many of us as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life.***

***For if we have been united together in the likeness of His death, certainly we also shall be in the likeness of His resurrection, knowing this, that our old man was crucified with Him, that the body of sin might be done away with, that we should no longer be slaves of sin.***

***For he who has died has been freed from sin. Now if we died with Christ, we believe that we shall also live with Him, knowing that Christ, having been raised from the dead, dies no more. Death no longer has dominion over Him.***

***For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God. Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord. Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts.***

***And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God. For sin shall not have dominion over you, for you are not under law but under grace. (Romans 6:3-14).***

Если мы, способны как орёл, исповеданием веры серца, возноситься по слову Господа на скалу, и устроять на высоте своё жилище, чтобы жить на скале и ночевать на зубце утёса то – эта способность является в нашем сердце определением имеющегося у нас удела, в имени Бога – Скала Израилева.

***If we, like an eagle, through the proclamation of the faith of our heart can rise up to the word of the Lord on the rock, and dwell on the crag of the rock – then this ability defines in our heart our partaking to the name of God – Rock of Israel.***